



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

L'anno 2007, addì 11 del mese di settembre in Verona, alle ore 11:00 si sono riuniti congiuntamente, presso l'aula S.4 del Centro Linguistico, il Consiglio Direttivo e il Comitato di Programmazione del Centro Linguistico di Ateneo, convocati dal Direttore con lettera del 2007 prot. N. 485.

Componenti:			
Prof.ssa	Alessandra TOMASELLI	- Direttore	P
DIRETTIVO			
Prof.ssa	Angela BROGLIA	- Fac. Economia	AG
Prof.	Franco PIVA	- Fac. Lingue	A
Prof.	Franco BONETTI	- Fac. Medicina	AG
Prof.	Walter BUSCH BERNARD	- Del. Rettore	P
Prof.ssa	Francesca MONTI	- Fac. Scienze MM.FF.NN.	P
Prof.ssa	Paola COTTICELLI	- Fac. Lettere	AG
Prof.ssa	Roberta FACCHINETTI	- Fac. Scienze Formazione	AG
Prof.	Francesco PALERMO	- Fac. Giurisprudenza	AG
Prof.	Natale FILIPPI	- Fac. Scienze Motorie	P
COMITATO DI PROGRAMMAZ.			
Prof.	Gilberto STORARI	- Fac. Economia	AG
Prof.	Carmen FLAIM	- Fac. Lettere	P
Prof.ssa	Arnaldo SOLDANI	- Fac. Lettere	P
Prof.	Birgit ALBER	- Fac. Lingue	P
Prof.	Roberto CAGLIERO	- Fac. Lingue	A
Prof.ssa	Pierluigi LIGAS	- Fac. Lingue	P
Prof.ssa	Carmen NAVARRO	- Fac. Lingue	P
Prof.	Paolo PELLEGRINI	- Fac. Lingue	P
Prof.ssa	Giovanna SIEDINA	- Fac. Lingue	P
Prof.	Mario DAL CORSO	- Fac. Scienze Formazione	P
Dott.ssa	Sabine BOCK	- CLA	P
Dott.ssa	Françoise SALNICOFF	- CLA	P
Dott.ssa	Viviana PALMIOTTO	- CLA	AG
Sig.	Nicola GASPARONI	- Rappr. stud.	A
Sig.ra	Giulia MORSELLI	- Rappr. stud.	A
Sig.ra	Elena ROMAGNOLI	- Segr. Amministr.	P

P = presente; AG = assente giustificato; A = assente

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

Presiede la seduta il direttore, prof.ssa Alessandra Tomaselli; svolge le funzioni di segretario verbalizzante la sig.ra Elena Romagnoli.

Il direttore riconosce valida la seduta, la dichiara aperta per trattare - come dall'avviso di convocazione - il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Direttore.
2. Approvazione Verbale riunione congiunta seduta del 19.06.07.
3. Variazioni di Bilancio.
4. Nuova impostazione del registro CEL/Lettori.
5. Proposta di acquisto software didattico "*Tell Me More*".
6. Eventuali modifiche alla Programmazione Didattica 2007/08.
7. Richieste missioni CEL/Lettori su residui stanziamento per lingua.
8. Proposte di acquisto materiale bibliografico.
9. Varie ed eventuali.

Le deliberazioni prese in questa seduta sono state approvate seduta stante.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 1: Comunicazioni del Direttore.

- La Segreteria Organi Collegiali e Sistemi di Valutazione ha richiesto che la relazione sull'attività svolta dal CLA, che era stata predisposta dal Direttore in aprile 2007, fosse integrata con alcune informazioni riguardanti le risorse umane del CLA. La relazione con relativa integrazione viene distribuita ai presenti a scopo informativo (cfr. allegato n. 1).
- Viene sottoposta all'attenzione dei presenti la bozza della "Guida del CLA" (cfr. allegato n. 2) che è stata elaborata dalla Segreteria su indicazioni del Direttore. La prof.ssa Tomaselli precisa che la bozza della guida è già stata inoltrata per mail a tutti i CEL e Lettori del CLA con l'invito ad inserire la bibliografica di riferimento delle proprie esercitazioni. La prof.ssa Tomaselli, precisa che trattandosi del primo esperimento di redazione, la Guida verrà pubblicata solamente in formato file sul sito web del CLA; una copia in cartaceo sarà depositata presso la segreteria. La prof.ssa Monti suggerisce di inserire nella guida un link allo statuto del CLA, in modo da evidenziare chi sono i possibili fruitori dei servizi offerti dal Centro. Il direttore ringrazia per il suggerimento ed invita i componenti del consiglio a comunicare in segreteria ulteriori eventuali suggerimenti e integrazioni di cui si terrà debito conto.
- È stato avviato in questi mesi il collegamento tra la mediateca del CLA e l'Opac di Ateneo. Il Sig. Andrea Bottegal si sta occupando della catalogazione del nostro materiale bibliografico nel Catalogo collettivo di Ateneo e dell'attività di prestito, che si prevede di attivare da marzo 2008.
- Nel mese di luglio il SAR e il CDA hanno accolto le richieste per il fabbisogno didattico del CLA per l'a.a. 2007/2008, in particolare:
 - 1) per lingua inglese: attivazione di un contatto C.E.L a T.D con impegno contrattuale di 500 ore; integrazione regime orario da 600 ad 800 ore per nr. 1 CEL già in servizio; nr. 140 ore straordinarie per personale già in servizio;
 - 2) per lingua spagnola: attivazione di un contratto a progetto con impegno orario di 100 ore; nr. 100 ore straordinarie per CEL già in servizio;
 - 3) per italiano L2 (lingua seconda): integrazione regime orario da 500 a 600 ore per nr. 2 CEL già in servizio;
 - 4) l'impegno didattico complessivo richiesto dalla Facoltà di Economia per la sede distaccata di Vicenza.
- Nella bozza di programmazione triennale di Ateneo (2007-2009) – manovra finanziaria 2007 e linee generali di indirizzo del Bilancio di previsione 2008 - si prevede l'attribuzione al CLA di specifiche risorse finanziarie in merito a 3 obiettivi specifici: i) l'incremento dei corsi (estivi) di lingua italiana L2; ii) l'incremento dei corsi di alfabetizzazione di lingua inglese (in vista della riforma degli ordinamenti didattici); iii) l'attività svolta dal CLA in qualità di centro accreditato per il rilascio della certificazione TOEFL. In riferimento a quest'ultimo punto il Direttore ha l'opportunità di ringraziare il dott. P. Filippetto e la dott.ssa V. Palmiotto per l'impegno profuso e la professionalità dimostrata.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

- Il prof. Storari, rappresentante per Lingua Inglese della facoltà di Economia nel Comitato di Programmazione ha presentato le proprie dimissioni. Il Direttore, preso atto dell'irrevocabilità della decisione del collega, ringrazia il prof. Storari per l'impegno ed il sostegno sempre dimostrati a favore del Centro Linguistico di Ateneo.

Il Consiglio prende atto.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 2: Approvazione Verbale riunione congiunta seduta del 19.06.07.

Il Direttore sottopone ai presenti il verbale della seduta precedente (riunione congiunta del 19 giugno 2007), inviato a tutti i componenti congiuntamente alla lettera di convocazione e, non essendo pervenuta alcuna osservazione, ne chiede l'approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 3: Variazioni di Bilancio.

Il Direttore chiede l'approvazione delle seguenti variazioni di bilancio:

- 1) per assegnazione al CLA del Budget per la Formazione Specialistica PTA- esercizio 2007 pari ad € 932,13 in entrata sul capitolo di bilancio F.E00.2.04.015 "Contributo alla Formazione specialistica del personale Tecnico Amministrativo" ed in uscita sul capitolo di bilancio F.S.00.1.03.010 "Formazione, aggiornamento professionale personale Tecnico Amministrativo".
- 2) per adeguamento previsione di bilancio in seguito all'assegnazione definitiva del FFO del 2007 che ammonta ad € 51.000,00, con una riduzione di € 9.000,00 rispetto alle previsione. Questa riduzione viene compensata apportando le seguenti variazioni: a) € 9.000,00 in meno in entrata sul capitolo di bilancio F.E.00.2.04.010 "Contributo di funzionamento ordinario"; b) € 6.000,00 in meno in uscita sul capitolo di bilancio F.S.00.1.04.010 "Conferimenti di incarichi ai sensi art. 7 DLG 3/2/93 n. 29"; c) € 3.000,00 in meno sul capitolo F.S.00.1.11.050 "Cerimonie Convegni e Pubbl. di interesse dell'ateneo".
- 3) per adeguamento previsione di bilancio per entrate derivanti da Interessi attivi su depositi, pari ad € 2.326,83 in entrata sul capitolo di bilancio FE.00.2.07.020 "Interessi attivi su depositi" ed in uscita sul capitolo di bilancio F.S.00.2.02.040 "Attrezzature didattiche e interventi per le Biblioteche".

Il Consiglio approva all'unanimità.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 4: Nuova impostazione del registro CEL/Lettori.

Viene distribuito ai presenti il nuovo registro delle attività e la scheda relativa al registro delle attività dei CEL e dei Lettori (cfr. allegato n. **3** e n. **3 bis**) con monte ore contrattuale da 500/600/800 ore già approvata in precedenza dal Comitato di Programmazione (cfr. punto 3, Verbale del Comitato di Programmazione del 09.03.07).

La Prof.ssa Tomaselli chiede ai membri del Consiglio di ratificare quanto concordato durante un incontro informale con i Lettori di inglese, i quali, non essendo coinvolti nell'aggiornamento dei test informatizzati, hanno concordato di dedicare 120 ore alle prove di certificazione e aumentare il numero previsto per l'assistenza studenti ad 80 ore. Il Direttore chiede inoltre che i responsabili di sezione comunicino quanto prima ciò che verrà concordato per queste 2 voci del monte ore per i lettori di francese, spagnolo e tedesco.

Il Direttore espone brevemente la struttura del nuovo registro delle attività per i CEL e per i Lettori, che prevede: una parte dedicata alle esercitazioni, una parte relativa all'attività di assistenza agli studenti, una terza parte per le prove di certificazione ed un'ultima dedicata all'aggiornamento degli items informatizzati.

La prof.ssa Monti suggerisce di inviare a tutti i CEL e Lettori una copia file dei registri, al fine di agevolarne la compilazione.

La dott.ssa Salnicoff chiede che venga mantenuta la distinzione dell'intestazione fra il registro dei CEL e il registro dei Lettori.

Il Consiglio accoglie favorevolmente le richieste ed approva all'unanimità la nuova impostazione del registro.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 5: Proposta di acquisto software didattico “*Tell Me More*”.

In riferimento alla richiesta inoltrata dalla Facoltà di Giurisprudenza nell’ottobre 2006 al Magnifico Rettore, e solo recentemente sottoposta all’attenzione del CLA da parte dell’amministrazione centrale, la prof.ssa Tomaselli propone l’acquisto del software didattico “TELL ME MORE EDUCATION (versione 7)” specificamente concepito per l’autoapprendimento.

In particolare, si propone di partire, in prima battuta, con l’acquisto per due lingue - Inglese Britannico e Tedesco - di una licenza d’uso per 16 computer in accesso simultaneo, per il quale è stato fornito un preventivo (cfr. allegato n. 4) dalla ditta SMACK srl di Milano. Il Direttore espone brevemente le motivazioni che hanno portato alla decisione di optare per il software in rete piuttosto che per l’acquisto (decisamente più economico) di un congruo numero di CD-ROM: il software garantisce al CLA la gestione diretta con la possibilità di utilizzo in tutta la rete di ateneo; inoltre, è possibile prevedere l’assistenza mirata da parte di un tutor che segue ed interviene direttamente nel percorso di autoapprendimento da parte dello studente.

Si apre una breve e vivace discussione. Alcuni componenti obiettano sul numero di licenze, ma la prof.ssa Tomaselli conferma che si tratta di un vincolo previsto dal pacchetto minimo offerto dal rivenditore. I membri del Consiglio propongono infine di valutare la possibilità di acquistare in futuro questo software anche per altre lingue.

La spesa complessiva del corso completo per le lingue Inglese Britannico e Tedesco (Pack1+2+3, 6 livelli lingua generale, 3 livelli lingua specialistica x corso) che prevede una licenza d’uso per 16 computer in accesso simultaneo, più installazione e orientamento tecnico ed ammonta a € 7.500,00 (IVA 20 % esclusa).

Visto che la CONSIP S.p.A. non ha convenzioni attive per la fornitura di detto materiale; visto che la sopraindicata prestazione rientra nei casi di spese in economia indicati nell’art. 77 del Regolamento di Ateneo per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, visto che il contratto medesimo può essere perfezionato con le modalità indicate all’art. 79, comma 3,4,9; la prof.ssa Tomaselli chiede di approvare la spesa che andrà imputata sul capitolo di bilancio F.S.00.2.02.040 “Attrezzature didattiche e interventi per le Biblioteche” che presenta sufficiente disponibilità.

Il Consiglio approva all’unanimità.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 6: Eventuali modifiche alla Programmazione Didattica 2007/08.

Il Direttore informa i presenti che nella predisposizione dei calendari delle esercitazioni del primo semestre si e' rispettato quanto approvato nella riunione congiunta del 19 giugno 2007 con qualche deroga: i) per la lingua inglese il dott. Castelli si fa carico di un corso di livello A2 in sostituzione del corso B1 (prep. Test inf.) approvato in programmazione; ii) per la lingua spagnola la sostituzione per maternità della dott.ssa Altarriba ha portato ad alcune minime compensazioni interne come da allegato n. 5.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 7: Richieste missioni CEL/Lettori su residui stanziamento per lingua.

Richieste per Lingua Inglese:

- dott.ssa Parry – iscrizione ad un corso di formazione on-line – Using Moodle (dal 1 ottobre al 30 novembre 2007) per un importo di € 595,00;
- dott.ssa Hartle - iscrizione ad un corso di formazione on-line – E-moderation Skills (dal 1 ottobre al 31 ottobre 2007) per un importo di € 435,00;
- dott.ssa Hartle – presentazione di un paper sulla certificazione dell'inglese scritto al livello B1 e l'utilità del quadro di riferimento Europeo – Croatia 19-20 ottobre 2007 per un importo di € 428,00;

Richieste per Lingua Spagnola:

- dott. Del Moral – Assistenza e presentazione di Laboratorio di lingua al XVI Encuentro Pratico de Profesores ELE- Barcellona 13-15 dicembre 2007 per un importo di € 400,00.

La prof.ssa Tomaselli precisa che la spesa per le richieste di missioni delle CEL di lingua inglese rientra nel budget previsto per la lingua (cfr ai verbali del Consiglio Direttivo del 06.02.07 e del 20.03.07) mentre la richiesta del dott. Del Moral eccede il budget previsto per la lingua spagnola, ma si propone di utilizzare, come già concordato precedentemente (cfr. verbale del C.P. del 09.03.07) i residui non utilizzati da altre lingue.

Il Direttore propone infine che il budget complessivo residuo delle missioni dell'anno finanziario 2007 venga utilizzato fino ad esaurimento senza più tener conto delle distinzioni per lingua ma esclusivamente in base alle specifiche richieste dei CEL/lettori che intendano utilmente usufruirne entro la fine dell'anno.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 8: Proposte di acquisto materiale bibliografico

I Lettori di Francese propongono la sottoscrizione di un abbonamento a 4 nuove riviste (cfr. allegato n. 6) per un importo complessivo che rientra nel budget per l'acquisto di materiale bibliografico previsto per il 2007 per la lingua francese. Il Prof. Dal Corso informa i presenti che una di queste riviste è già presente nella Biblioteca del Dipartimento di Linguistica, si conviene quindi di sostituirla con l'abbonamento alla rivista Magazine Litteraire. La prof.ssa Navarro comunica che si potranno disdire 3 o 4 abbonamenti a riviste per la lingua spagnola di cui verrà data comunicazione appena possibile in segreteria.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Firma del Direttore	Firma del Segretario



**Verbale della riunione congiunta del Consiglio Direttivo e del Comitato di Programmazione del
Centro Linguistico di Ateneo
11 settembre 2007**

OGGETTO 9: Varie ed eventuali

La prof.ssa Tomaselli chiede che venga ratificata la richiesta di una laureanda (cfr. allegato n. 7) che chiede di sostenere la prova orale di lingua francese, livello C1, nella sessione di settembre nonostante sia passato più di un anno solare dalla data di superamento del test informatizzato, in deroga a quanto già previsto dal punto 7 del regolamento testing. Si decide di tenere fermo quanto già previsto dal regolamento testing riservando al Direttore la possibilità di concedere eventuali ulteriori deroghe esclusivamente a studenti che si trovassero in analoga situazione (tutti gli esami conclusi tranne la certificazione CLA relativa all'ultima annualità di Lingua) e dietro specifica segnalazione del CEL/Lettore coinvolto nella prove di certificazione per cui la deroga è richiesta.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Non essendoci nulla più su cui discutere la seduta si chiude alle ore 13.00.

Firma del Direttore	Firma del Segretario